(IDIOMA ESPERANTO) PORTE PAGADO

RENOVIGO

(RENOBASION)

DULINGVA REVOLUCIA GAZETO

ELDONATA DE EDITORIAL LUMEN, DE MEKSIKO

¡ LIBERON PER STUDADO KAJ LABORO !

Rejistrado en el Korreo de la Metrópoli komo Artikulo de 2a. Klase el 2 de Febrero de 1937.

JARO IV ★ JESUS AMAYA, DIR. AP. 59, MEJIKO, MEKSIKO. JULIO 1938. ★ NO. 14

LA LASTA KAZERNFRAPO

ENE de la konkero, Hispanio alportis en Ameriko seriozan malsanon: la ribelemecon de la militistoj; al tio oni nomas en Méjiko "kazernfrapo", t. e., frapo aŭ blovo elirinta el kazerno.

La unua "kazernfrapo" okazis parte en Kubo, parte en Méjiko, kiam Ernán Kortés ribeliĝis kontraŭ sia estro Diego de Belaskes. Tial ke Kortés brile sukcesis submeti la meksikan imperion, ĉio estis pardonata, k la imperiestro Karlo de Hispanio k Germanio faris el li nobelulon. Poste, malkontenta la konkerinto, intencis ribeliĝi, sed malhelpinte lin la kondiĉoj, li rezignis, lasante sian malbenindan semon: Filo lia estas ĉiu militisto kiu pensas k provas iĝi mastro.

La historio de la tuta Ameriko estas plenplena je militistoj kiuj perfidis. Eble Méjiko prezentas la plej tipan aron da tiaj fiagantoj, ĉar la malsano estis profunde enradikiĝinta. La 1913 revolucio starigis novan armeon, likvidante la malnovan; bedaŭrinde, la heredita malsano reaperis en la nova militistaro, al kiu makulis la sukcesa militmovado de 1920 k la malsukcesintaj de la jaroj 1923 k 1929.

La 1920 ribelo repacigis la landon, agnoskante kiel generalojn de la revolucia armeo homojn kies agoj ne kreditis revoluciecon, inter ili: Rodolfo Eñero la murdisto de prezidanto Kañansa; Manuel Pelaes, ilo de la petrolistoj por fari "revoluciojn" en la petrolzono; k Saturnino Sediyo, kiu neniam estis farinta alion ol forblovi vagonarojn, ktp.

La esperoj de la naciaj k esterlandaj faŝistoj kuŝis sur Sediyo, kiu preparadis sian "triumfan enmarŝon", ĉar li kalkulis facile venki al Kárdenas, la nesangverŝa venkinto de Kayes, pli valora ol dek Saturninoj. La afero fine eksplodis kiam Kárdenas iris en la teritorion mastrumitan de Sediyo, dum tiu-ĉi kuris, kuradis sen kombati unu fojon, sen sukcesi kuntreni eĉ unu armeanon.

Dum la faŝistaro funebras pro la krima k ridinda kazernfrapo de Sediyo, la popolo esperas ke tiu homo estas la lasta filo de Ernán Kortés k Biktoriano Uerta.

MEJIKO, ALTARO DE LA TUTMONDA LIBERO

ESTIMATAJ AMIKOJ DE RENOVIGO OFERAS DELIKATAJN BUKEDOJN ESPERANTO JE LA SERVO DE MEJIKO K DE LA VERO

Ve al solulo!, lamentis Salomono. Sed Méjiko ne estas sola: ĝiaj idealoj, ĝiaj luktadoj estas por la homaro, ne pro ambicio k egoismo. Jen selektitaro da kortuŝaj esprimoj kiuj seriozé devigas la meksikanojn. Ne, ni ne estas solaj: ni havas fratojn el ĉiu raso k ĉiuloke. Dankon!

Baldaŭ memevidentiĝos definitive tia sento de amo k frateco kreskantaj en la Kuba popolo por ĝia frato tiu mirinda popolo de Méjiko, fiero k pasio de la tuta Hispameriko.

Selso Enŕikes

Kuba ĵurnalisto, sekretario de la "Societo de Amikoj de la Meksika Popolo", Habano).

Méjiko estas patrio de liberoj, ora kupolo de civitismo, torĉo de gloro k honoro k senmorta printempo de virtoj kiuj nobligas la kontinenton...Méjiko ne nur apartenas al Méjiko: ĝi estas la granda patrio de ĉiuj la hispamerikoj, simbolo de triumfo, litanio de amo, gloro k fido de tuta raso.

"LA SEMANA COMICA"

(Gazeto el San José, Kosta Ŕiko).

Pro la naciigo de la grandaj petrolejoj, sro. Kárdenas jam farĝis mondfama, k dekoble pli oportuna la bonega verko "Méjiko k Kárdenas". Mi bone ricevadas Renovigon, organo malgranda sed ĉiam leginda k interesorĉa.

Joab Eljot

(anglano, el Willoughby, Australio).

Neniam mi kredis en personoj, sed Kárdenas ESTAS persono, estas homo 100%, VIRO kiel decas, viro, kiu pensas grandece k kiu agas grandece! Brave, Kárdenas! Brave, meksika popolo, grandaj vi estas!

Chasko Armoni

(juda, Haifa, Palestino).

Kamarado Kárdenas estas certe kuraĝa homo kiam li staras sur la vosto de la Brita leono.

Peter Forrest

(angla laboristo, loĝanta en Edimburgo).

Mi ŝatas Renovigon pro tio ke ĝi baziĝas sur idealo kun bone difinitaj orientigoj, k pro ĝia karaktero klare revolucia kiu ne haltiĝas ĉe malgrandecoj de malkara politiko.

José Ŕeyes Bermudes

(portoŕikano, en Mayagués).

Miajn gratulojn pro la mezuroj de historia graveco prenitaj de via granda samlandano generalo Kárdenas. Kelkaj ĉi-tieaj gazetoj atakis Méjikon histerie, sed ĉe la fundo, la registaro k la intelektulaj rondoj konfesas ke ne restis alia solvo.

Ŕaúl Osorio

(venezuelano, loĝanta en Ĉikago, Usono).

Mi kun kompreno k admiro sekvas la okazintajojn k la porpopolan klarvidan programon de via prezidanto, de vi mem k de via organizo. La meksika popolo nun defendas la plej altajn celojn de la homaro k civilizacio.

F. L. Wharff

(usonano, Los Angeles, Calif.).

Se la devizo "la popoloj havas la registaron kiun ili meritas" estas vera, ĝi montrus ke la meksika popolo evoluiĝis ĝis meriti la progreseman registaron kiun ĝi havas. La certo estas la impona verko de Kárdenas.

"ARGENTINA ESPERANTISTO"

(Buenos Aires, Argentino).

En prez. Kárdenas ni agnoskas la statiston de la Amerikoj, fidela interpretanto de la popola sento.

"EL ESKANDALO"

(Baŕankiya, Kolombio).

"MEDIODIA", la semajna kuba gazeto de Nikolás Giyén anoncis okazigon de ega mitingo por kolekti ofermonon k sendi ĝin al Méjiko kiel helpo por pagi la petrolŝuldon. Ankaŭ la granda k nova ĉiutagulo *"HOY"* tion faris, k la rezulto estis apoteoza festo. Dume, la frenezĝinta brita registaro helpas la petrolistojn aĉe kalumnii Méjikon.

BIBLIOGRAFIO

A. G. PROVOST, "Stenografaj Gamoj", 72 grandaj paĝoj, 9 fr. fr. ĉe Stenografa Instituto Tutmonda, 9 boul. Voltaire, Issy - Les Moulineaux, Seine, Francio.—La ĝenerala sekretario de la Instituto aranĝis, por espistaj. stenografistoj, tiun-ĉi aron da gradigitaj ekzercoj, kiu estas samtempe antologieto agrabla al ĉiu ajn k ankaŭ uzebla por praktiki maŝinskribadon.

HENRIK SEPPIK, "La Tuta Esperanto", 181 pp., broŝ., 83 USA cendoj ĉe "Literatura Mondo", Budapest.—La 69a. eldonaĵo de la laŭdinda entrepreno estas, sen ia troigo, serioza, meritplena, konvinkiga verko, nepre necesa k ege utila por ĉiu memperfektiganto aŭ kursgvidanto, eĉ por simpla scivolemulo. Ĉiu sincera esperantisto devas iom oferdoni k aĉeti librojn kiel tiun de prof. Seppik.

JARLIBRO 1938, Internacia Esperanto Ligo, 349 pp., Heronsgate, Rickmansworth, Anglio.—Ne aĉetebla sed ricevebla nur de individuaj membroj de IEL. Ĝenerala Informlibro, Adresaro de Akademianoj, Gazetoj, Federacioj, Faksekcioj, ktp. Ĉio bone aranĝita, bele presita, konvinkeme prezentita. Esperanto ja progresas, malgraŭ malpaciĝoj k persekutadoj.

JUBILEA JARLIBRO 1937, Universala Esperanto Asocio, 240 pp., Ĝenevo, Svislando.—Malmultajn tiom interesajn k gravajn verkojn oni povas trovi dum la lasta tempo. Jen lertece kondensite la tuta historio de Esperanto dum 50 jaroj: Zamenhof, la lingvo, la unuaj paŝoj, la organizado, 59 plumportretoj de pioniroj, la movado, ŝlosilaro, vortaroj, ktp. Vercce, doloras vidi ĉion-ĉi endanĝerigitan pro skismoj; kial ne repaciĝi, samideanoj gvidantoj de UEA k IEL?

VOĈOJ EL ORIENTO, p. o. box 74, Hankow, Ĉinio.—Nova gazeto tutesperanta, por la unuigo de la popolo k defendo de la invadata lando. Monata, jarabono 4 respkuponoj.

DRO. BARGAS MALSANA

Pro akcidento, estis enlitiĝita dum kelkaj tagoj nia kara kunlaboranto, dro. Ambrosio Bargas B., pioniro de la meksika esperantismo. Al tio oni ŝuldas ke li ne verkis por la nuna numero la kutiman artikoleton.

LA VIVO KAJ KONCEPTO DE LA SOCIETO DE AMIKOJ, 64 pp., eldonita de The Esperanto Publishing Co., Heronsgate, Rickmansworth (Herts), Anglio. (Donaco de Dro. F. J. Williams, Port Moresby, Papua).—Aro da artikoloj pri la kvakera interpretado de kristanismo dum tri jarcentoj de ekzistado de la honestaj "Amikoj de la religio senpastra".

POST LA KURSO, legolibro verkita de G. P. de Bruin k F. Faulhaber, prezo F 0.60 ĉe Libro Servo F.L.E., postbus O.50, Amsterdamo, Holando.—Kvankam parte en holanda lingvo, ĝi havas sufiĉe da ekzercoj en Esperanto, ankaŭ anekdotojn por rideti, bonguste k laboristeme selektitaj.

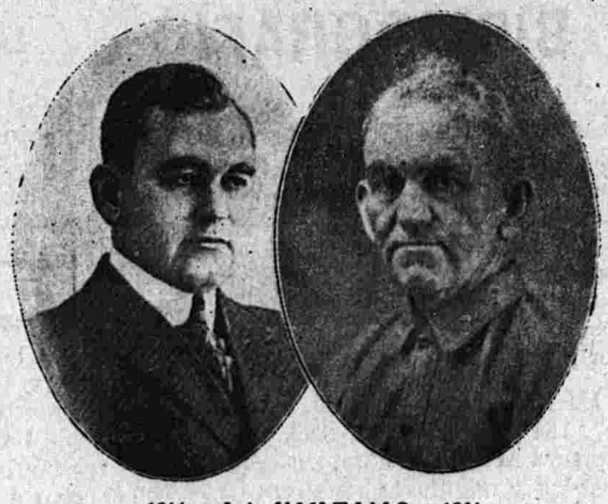
A. PRATS, "Fronto k Postfronto de Aragonio", elhispanigis Pario, 86 pp., Barcelono, 1938, eldonita de CNT-FAI; sendaĵo de "Esperanto Laboristo" Stockholmo.—La kombatoj en Alta Aragonio, k la heroeco de la kataluna laboristaro; la vivo de la kamparaj kolektivoj; la interpartiaj konfliktoj. ¡Kiom rapide oni faras nune historion en Hispanio! ¡Eterna malbeno por la perfiduloj mortigantaj sian rason!

★

NUR 0.40 U. S dol.
(6 resp-kup. au egalvaloro)
kostos al vi la ilustrita libro
EN ESPERANTO
kiu bone klarigas la originojn
de la diversaj konfliktoj inter
LA MEKSIKA POPOLO
KAJ LA IMPERIALISMO!
¡Mendu de ni tuj!

PLENAN JUSTON!

La tutmonda laboristaro postulas la tujan liberigon de TOM MUNI



1916 LA VIKTIMO 1931

Malgraŭ ĉio, kion oni diris pri liberigo de kamarado Tom Mooney en Kalifornio, Usono, la drama k senhalta batalado daŭras.

¡Kia honto por la lando k la popolo! ¡Kia nedetruebla akuzo kontraŭ la tiel dirita justo de la nuna sociordo! Tion komprenante, aro da federalaj kongresanoj klopodas nune por atingi "plenan pardonon" el la ŝtata gubernatoro.

¿Kial pardonon? ni demandas reeĥante la imponan kriegon de la tutmonda proletaro. ¡Nuran juston, plenan juston! ¡Honoron al la laborheroo, al la vivanta martiro de la hommanĝegema kapitalismo!

SCIIGOJ EL PALESTINO

La esperanta movado jam estis ekflorinta antaŭ la pasintaj tri jaroj k jen la araba ŝovinismo ekvekigita de faŝistaj nacioj ekfloris k forpuŝas nian movadon. Niaj kdoj tamen ne dormas k obstine laboras por nia lingvo. Al dro. Zamenhof estis farita honoro per nomigo en Tel-Aviv de strato tre grava en la trafiko de l'grandurbo je lia nomo.

Nia esp. propaganda laboro ege estas ĝenata per la murdado en amaso de la judaj enloĝantoj. Ĉiu-semajne la gazetoj havas nigrajn randojn pri nekrologio je murditaj viktimoj de arabaj ŝovinistoj k mercenarioj. En tielnomata laborista gazeto sionista aperis artikolon kontraŭ la lingvo. La sionistoj propagas ke oni nur parolu ilian hebrean lingvon, dum la judoj 85 procente parolas la jidan lingvon. Tial ili volas frapi Esperanton.

Nia grupo pligrandiĝas malgraŭ ĉiuajn, k esperantaj kursoj estas gvidataj de la kdoj Ŝtejn k

CHASKO ARMONI.

N. el la R.—Pro troo da materialo ni ne publikigas interesan fotografaĵon de plurnombra esperantista ekskurso en la historian Monto Karmelo, senditan de nia tre agema kamarado Armoni, korespondanto de Renovigo en la "Sankta Lando"— kie nune oni sufiĉe hombuĉadas por pli sanktigi la teron!

KORESPONDADO

(Kosto: 2 linioj, 1 resp-kup. aŭ egalvaloro)

CHASKO ARMONI, Arlozoroffstr 70, HAIFA, Palestina; buska koñespondensia kon mejikanos sobre kualkier tema interesante, i kambiaría libros i periódikos en lenguas europeas i asiátikas.

MEJIKO, D. F., Ap. 2482, Manuel C. Rodríguez, ipm; nur respondas se oni sendas lin almenaŭ Fr. 25 en pmarkoj.

Dro. Marek Wajsblum, str. Krasinskiego 18 m. 221, WARSZAWA-Zolibow, Pollando: kun meks. samideanoj, pĉt.

M Miquel Sabadell, str. Ruiz de Padrón no. 18 bis, BARCELONA, Hispanio; kun meks. samideanoj pĉt, ipm.

Chris Wierkx, Zijdewindest 85 A, ROTERDAMO C, Holando; pĉt, interŝanĝe donacas belajn ŝuetétojn.

(IDIOMA ISPAMERIKO) PORTE PAGADO

RENOVIGO

(ŘENOBASION)

PERIODIKO ŘEBOLUSIONARIO BILINGUE

PUBLIKASION DE EDITORIAL LUMEN, DE MEJIKO

¡ A LA LIBERTAD POR EL ESTUDIO I EL TRABAJO !

Řejistrado en el Koŕeo de la Metrópoli komo Artíkulo de 2a. Klase, el 2 de Febrero de 1937.

AÑO IV ★ JESUS AMAYA, DIREKTOR. AP 59, MEJIKO, D.F., JULIO 1938. ★ NO. 14

EL ULTIMO KUARTELASO

DENTRO de la konkista, trajo España a la Amérika una grabe enfermedad: la tendensia de los militares a ŕebelarse; a esto se yama en Méjiko "kuartelaso", es desir, golpe ke sale del kuartel.

El primer "kuartelaso" okuŕió entre Kuba i Méjiko, kuando Ernán Kortés se ŕebeló kontra su jefe Diego de Belaskes. Por aber triunfado Kortés sometiendo el imperio mejikano, todo fue perdonado, i el emperador lo iso noble. Después, deskontento el konkistador intentó ŕebelarse, pero impidiéndoselo la situasión ŕenunsió, dejando su maldita semiya: Ijo suyo es todo militar ke piensa e intenta bolberse amo.

La istoria de Amérika está yena de militares ke traisionaron. Kisá Méjiko presenta el konjunto más típiko de tales malehores, pues la enfermedad abía aŕaigado profundamente. La ŕebolusión de 1913 kreó un nuebo ejérsito, likidando el biejo; por desgrasia, la eredada enfermedad ŕeaparesió entre los nuebos militares, makulándolos el afortunado mobimiento de 1920 i los frakasados de 1923 i 1929.

La ŕebelión de 1920 pasifikó al país, ŕekonosiendo komo jenerales ŕebolusionarios a indibiduos kuyos aktos no los akreditaban, entre eyos: Rodolfo Eŕero el asesino del presidente Kaŕansa; Manuel Pelaes, instrumento de los petroleros para aser "ŕebolusiones" en la sona petrolera; i Saturnino Sediyo, ke nunka abía eho sino bolar trenes, ets.

Las esperansas de todos los fahistas deskansaban en Sediyo, kien preparaba su "marha triunfal" imajinándose bensor fásilmente a Kárdenas el ke sin deŕamar sangre bensió a Kayes, ke bale por dies Saturninos. El asunto estayó al fin kuando Kárdenas fué al teŕitorio dominado por Sediyo, mientras éste koŕía i koŕía sin kombatir sikiera una bes i sin lograr aŕastrar un solo soldado.

Mientras los fahistas están de luto por el kriminal i ŕidíkulo kuartelaso de Sediyo, el pueblo espera ke este indibiduo sea el último ijo de Ernán Kortés i Biktoriano Uerta.

¿KUANTAS LENGUAS AUXILIARES?

Sólo UNA nesesita la Umanidad — Ñesponde Anñí Barbiís

(*Fragmentos de un ñesiente artikulo aklaratorio publikado en barios periódikos*).

La idea de una lengua internasional es múi antigua, también los intentos de krearla. El doktor Sámenjof, autor del Esperanto ayá por los ohentas en Barsobia (Ñusa entonses), no iso sino aprobehar en forma intelijente la ya para entonses larga experiensia de la Babel oksidental, dando forma práktika a lo ke tántos no pudieron, ayan sabido o no de los anelos i proyektos enkarnados en Komensky (Comenius), Descartes (Cartesius) i Leibnitz en el siglo XVII, en Volney durante el XVIII, ets. De las ñejiones eslabas, de Alemania i Fransia, el Esperanto se extendía ya en 1914 a todo el mundo, kuando la geña mundial bino a deñumbar temporalmente su labor; en Méjiko esto empesó desde antes, por la ñebolusión, durante la kuál desaparesieron kasi todos los primeros esperantistas; aora ba surjiendo apenas la segunda jenerasión.

Dise un kompetidor de Fígaro, en "El Naçional", ke el señor De Wahl, autor del idioma "Occidental", fue kolaborador de Sámenhof. En efekto: la leyenda de Judas es inmortal, i ai todabía otro kaso más típiko en el Esperanto: el de Beaufront, otro disípulo, un señorón fransés, ke en 1908 lansó su "Ido" (o ijo del Esperanto) asta oi bejetante no obstante las fortunas gastadas en propaganda, mientras el ambisioso ke traisionó al maestro keriendo konkistar fama igual, bibió olbidado i despresiado asta su deseso en 1935.

En esto de las lenguas ùnibersales ai algo fatal: semejantes a los takígrafos, muhos adeptos konkluyen por formular su propio sistema i krear su sírkulo personal. El profesor De Wahl mariposeó en el bolapukismo, luego entre los esperantistas, después en el esisionismo, i finalmente, en 1922, dio a lus su "Occidental", feha ke desmiente la "nobedad" a ke alude el artikulista de "El Nacional"; en kuanto a su "admirable fasilidad", ai el testimonio de los europeos orientales, ke lo ñehasan de plano deklarando insuperables sus kombinasiones konsonántikas; i ni para ké mensionar a los asiátikos. El parto del linguista De Wahl está dedikado, komo su nombre lo indika, a los oksidentales de su kontinente, i lo ke la umanidad nesesita es una lengua para todos.

¿Sabe el umorista kolega kuántos proyektos de idioma internasional se an eho públikos? Tampoko nosotros, pero tenemos a la bista textos en sinkuenta i siete intentos modernos, nuebe de eyos de Esperanto "mejorado", abiendo "ñeformador" (R. Saussure) ke produjera tres, probando así, la inkonsistensia de sus proyektos, la ninguna firmesa de sus ideas. ¿Se imajina el lektor ir sigiendo a uno de estos "mejoradores"? ¿Kuándo lo alkansaría, si apenas empesando a aprender un sistema, el mismo "maestro" le pide deschalo i adoptar otro? Ya kon estos antesedentes, la ñasón nos dise ke esta espesie de amigos de la lengua unibersal ñesulta peor ke la de enkarnisados enemigos. Por supuesto ke kada uno afirma ke su sistema es el úniko kapás de ñesolber el problema, pero puede asegurarse después de obserbar desapasionadamente la situasión i konosido la ñealidad, ke salbo el grupo personal ke el imbentor logre organisar, i algún filólogo, nadie más konoserá esos intentos. Akí ñesulta oportuna una notisia; en Méjiko bibe un autor de "lenguas unibersales": el eklétiko profesor italiano Aldo Lavagnini, kien ya desde 1920, kon la ñebista "Eklexi", trataba en Roma de asuntos linguístikos, lansando en 1923 su primer proyekto, yamado "Unilingue", en 1925 el segundo, "Monario", i el tersero "Mondilingwo" en 1938 en Méjiko, mediante su mensuario del mismo nombre.

Es inexakto ke el Esperanto se aye en dekadensia, aunke Jitler lo aya proibido en sus dominios inkluso Austria, i ke en la España "nasionalista" ayan fusilado a todos los esperantistas ke pudieron kapturar. En numerosos países europeos florese apesar de las desfaborables sirkunstansias, también en muhos sitios del Oriente, komo Japón, Hina, Australia,

(*A la pájina 9*)

MEJIKO, ALTAR MUNDIAL DE LA LIBERTAD

ESTIMADOS AMIGOS DE RENOVIGO OFRENDAN DELIKADOS RAMIYETES

EL ESPERANTO AL SERBISIO DE MEJIKO I DE LA BERDAD

¡Ai del solo! lamentaba Salomón. Pero Méjiko no está solo: sus ideales, sus luhas, son por la umanidad i no por ambisión i egoísmo.

E akí una seleksión de expresiones konmobedoras ke grandemente obligan a los mejikanos. No, no estamos solos: tenemos ermanos de todas ñasas i en todas partes. ¡Grasias!

Pronto se ebidensiará definitibamente ese sentimiento de amor i fraternidad kresientes en el pueblo kubano asia su ermano ese pueblo admirable de Méjiko, orguyo i pasión de toda Ispamérika.

Selso Enñikes

(periodista kubano, sekretario de la "Sosiedad de Amigos del pueblo de Méjiko", Abana).

Para nosotros, Méjiko es un pleno misterio... Los periódikos ablan a beses de bolhebikerías, otras de antisemitismo semijitleriano....i los katólikos kuentan de masakres i persekusiones ñelijiosas.... Sólo en fragmentos se nos informa de un enorme proseso de transformasión...

Dr. Marek Wajsblum

(polako, de Barsobia).

Leo muho sobre Méjiko últimamente, pues todos los periódikos kapitalistas ablan del kamarada Kárdenas i la konfiskasión del petróleo, también sobre el intento de los fahistas de tirar a Kárdenas i kapturar el poder... En berdad, Kárdenas es un ombre baliente kuando se pára sobre la kola del leon britániko.

Peter Forrest

(obrero inglés, ñesidente en Edimburgo).

Por la nasionalisasión del petróleo, ya se iso famoso Kárdenas en todo el mundo, i dies beses más oportuno el magnífiko libro "Méjiko k Kárdenas". Estoi ñesibiendo "Renovigo", pekeño pero siempre digno de leerse i yeno de interés.

Joab Elliott

(inglés, desde Willoughby, Australia).

Nunka kreí en personas, pero Kárdenas ES persona, es sér umano 100%, es ombre komo debe ser, ombre ke piensa en grande i así prosede. ¡Brabo Kárdenas! ¡Brabo pueblo mejikano, grandes sois!

Chasko Armoni

(judío, Haifa, Palestina).

No puedo menos de felisitarlo komo mejikano por las medidas de importansia istórika tomadas por ese gran paisano suyo, el jeneral Kárdenas. Akí barios periódikos atakaron a Méjiko en forma istérika, pero en el fondo el gobierno i los sektores intelektuales ñekonosen ke no kedaba otra solusión.

Raúl Osorio

(benesolano, ñesidente en Chicago, E.U.A.)

Admirado i komprensibo sigo los susesos i el klaribidente programa en fabor del pueblo, desañoyado por su presidente, por Ud. i por su organisasión. El pueblo de Méjiko defiende oi los más altos i nobles objetibos de la umanidad i la sibilisasión...

F. L. Wharff

(estadounidense, Los Angeles, Cal.)

Me gusta espesialmente RENOVIGO porke está simentado sobre un ideal kon orientasiones definidas, i por su karákter frankamente ñebolusionario, ke no se detiene en meskindades de polítika barata sino ke ba al grano, dentro del ideal asia la meta final: la union unibersal del proletariado.

José Ñeyes Bermudes

(Mayagués, Puerto Riko).

Si el lema "Los pueblos tienen el gobierno ke meresen" del libro de Amaya es sierto, mostraría ke el pueblo mejikano á ebolusionado al grado de mereser el gobierno progresista ke tiene. Lo berdadero es la imponente obra de Kárdenas...

"ARGENTINA ESPERANTISTO"

(Buenos Aires, Arjentina).

(A la 8a. pájina)

BIBLIOGRAFIA I EMEROGRAFIA

por AMAPOANI

BERNABE GODOY V, "Corrientes Kulturales que definen al Periquillo", 77 pp., Guadalajara, 1938.—Un estudio sosiolójiko sobre las korientes ke influyeron en Fernandes de Lisardi. El profesor Godoi, ke á sernido la obra del Pensador Mejikano, puede sin exesibo esfuerso kompletar su notable trabajo estudiando la influensia del Perikiyo en la bida mejikana.

"BIBLIOTECAS Y LIBROS", direktor pbro. Alfonso Zawadzky, suskripsión 12 núms. $2.80, Cali, Colombia.—Kompletó ya su primer tomo la primorosa, la deleitosa obra del inkansable kapeyán militar i admirado maestro.

EDUARDO BENET Y CASTELLON, "Del Remanso y del Ensueño", 188 pp., Prensa Excélsior, Cienfuegos, Cuba.—Un tomito de 33 pekeños poemas kon eskolios, sensiyos, inspirados, agradables.

F. BACH, M DE LA PEÑA, "México y su Petróleo" 78 pp., Editorial México Nuevo, México 1938.—Estudio tékniko-istóriko exibiendo la insasiable kodisia i el ningún eskrúpulo de las empresas petroleras. Un dokumento de gran balor, ke deben tradusir al Esperanto para ke lo konoska i aprobehe el proletariado mundial.

DR. E. BRONDO WHITT, "Regiomontana", jira autobiográfica, Chihuahua 1938.—Después de treintipiko de años, el autor bisita su siudad natal —Monteřei— en brebes bakasiones. Un apéndise a su konosida nobela "Nuevo Leon", en el mismo estilo, fásil i ameno.

"TIERRA", mensual, 2 soles al año, dir. M. Herminio Cisneros Z., Ambo, Perú.—Esta nueba empresa de nuestro jentil amigo el antiguo editor de "El Diario", á komensado a publikar seleksiones de "Crónicas y buen gobierno" de F. Uaman Poma de Ayala, oro puro i manjar delisioso para kienes amamos i admiramos la istoria del Imperio del Sol.

"EL MACHETE", órgano del Partido Komunista en Méjiko, aparese diario últimamente, kon abundante material de aktualidad. Suskripsión $1.00 por 25 números.

ALFONSO MEJIA ROBLEDO, "Rosas de Francia", novela colombiana premiada en Paris, 2a. edición, 216 pp., Editorial Panoramas, Pereira, Colombia.—No es la únika ni la primera obra del poeta i direktor de la beya řebista "Panoramas"; en řelato sensiyo i pulkro, una nobela sosial "a la siglo XIX", ebokadora aunke distinta, de la inmortal "María".

"FICHAS BIO-BIBLIOGRAFICAS MEXICANAS".—Se á publikado asta la no. 10, kořespondiente a Emilio Řabasa. La suskripsión kuesta $2.00 por 12 fihas; pedidos a Aldama 193 A, Méjiko, D. F.

"APRISMO CUBANO", Editorial Aprista Oriental, 116 pp., 25 cents., Santiago de Cuba.—La doktrina ispamerikanista ke tanto adepto á eho en nuestro Kontinente, expuesta i explikada en los dibersos i extensos kampos de su Programa Máximo; "sólo el Aprismo salbará a Kuba", es la médula i konklusión de este briyante estudio polítiko-sosiolójiko.

COMITE APRISTA DE MEXICO, director de la "Editorial Manuel Arévalo", Ap. 450, México, D. F.—Nos embía dos de los foyetos ke biene publikando, también su órgano "Trinchera Aprista"; estableseмos gustosos el kanje.

LAILA NEFFA, "Voces de Oriente", 138 pp., kon artístikas ilustrasiones, Montevideo, Uruguay, 1938.—La gran Juana de Ibarbourou prologa este interesantísimo libro. Laila, una jobensita digna desendiente de la Arabia de la Edad de Oro, traduse literatura del Líbano, de Gibrán Jalil Gibrán, el malogrado i formidable poeta, filósofo ikonoklasta, unibersalista i místiko a kien algien kree reenkarnasión de Jesús.

ROSARIO BELTRAN NUÑEZ, "El Retablo de Satanás", 160 pp., Ediciones Anaconda, Buenos Aires.—"Kuentos umanos", yama a esta koleksión de 16 la ya famosa autora i peridista arjentina; siertamente umanos: por los temas, por la yanesa del kořektísimo lenguaje, ke deja una sensasión luminosa...

(*Kontinuará en el próximo número*).

EL KONGRESO DE PLASMOJENIA i Kultura Jeneral

Prof. Alfonso L. Eñera

En estos días presensiará la metrópoli mejikana el anunsiado Kongreso de Plasmojenia i Kultura Jeneral. La "Gaseta de Plasmojenia" publikó la lista kompleta de las seksiones i sus direktibas, inkluso la de Esperanto i Neografía; kada una de eyas presentará al plenario sus trabajos ya aprobados. Del extranjero an yegado numerosas adesiones i ponensias, i se espera un kompleto éxito. El alma de todo esto es el sabio maestro don Alfonso L Eñera ampliamente konosido i admirado en el extranjero por su insesante labor de 40 años buskando el orijen de la bida. RENOVIGO siente gran satisfaksión en publikar la fotografía del tenás imbestigador oñra de Méjiko, a kien los ñetardatarios asen bíkti na de la konspirasión del silensio.

EN ONOR DE MEJIKO

El 12 de junio tubo lugar en Abana, Kuba, un monumental mitin mejikanista; el nuebo gran diario "HOY", ke estubo anunsiando el akto, se expresaba así:

Méjiko, sol de liberasión para todos los pueblos de Amérika; el gobierno de Kárdenas es a la bes klarín despertador i yamamiento al deber de solidaridad...

BUSKANDO NOTORIEDAD

Ansioso de fama, un señor de Laredo á konfundido a "Verbo Libre" kon un tiradero: bíktima de logoñea toñensial, se dedika a despotrikar kontra la neografía i sus paladines.

Esperamos a ke termine el ajitado neófobo de bolkar sus kañetadas de ojaraska para extraer los pokos granos ke pueda aber, a fin de ñegresárselos pulberisados, pues los asta oi bistos ya estában triturados kon anterioridad. Kombiene al kañetonero serenarse, ya ke la ajitasión lo ase perder los estribos; abandone los gritos destemplados si no kiere ser tomado por un paranoiko. El ejérsito neográfiko está formado por kabayeros del ideal, ke saben distingir entre un adbersario digno i un Juan Pambaso kualkiera.

Ya señando esta edisión se eskuhan los últimos "ñujidos" del istériko leperókrata, kon pueriles kalumnias i gratuitos insultos. Lamentamos ke el kolega Del Sas permita usar su periódiko para bomitorio de ebrio pendensiero: por el konsepto ke tenemos de la libertad de expresión, de los kompromisos sosiales, de la étika profesional, i de la dignidad umana.

Karlos A Bonani

Según ñesiente sirkular, el direktor efektibo del semanario "Germinal" (KROM), de Puebla durante 8 años, á ñenunsiado al puesto, "deborado por la inkonsekuenzia del tiempo i de la ingratitud". Siempre admiramos el dinamismo i la firmesa del kompañero Bonani, más aún la serenidad ke supo konserbar enmedio del infierno de intrigas i kruentas luhas intergremiales. Oi ke pasa a las filas de los eméritos, ñekonosemos públikamente las numerosas atensiones ke tubo para el direktor de Renovigo, i le deseamos éxito en sus nuebas aktibidades.

Otra Opinión

Kreo ke los aktos ñebolusionarios del presidente Kárdenas sólo pueden traer mejores kondisiones de bida para los trabajadores... Muho me agrada la insignia "Offi-Esperanto", lu uso a diario; estoi tradusiendo el "Vortareto" para aprender el ispaméríko.

Johano Graūsdin
(súbdito inglés ñesidente en Kanadá).

MEJIKO ALTAR MUNDIAL....

(De la 5a. pájina)

En el presidente Kárdenas rekonosemos el estadista de las Amérikas, fiel intérprete del sentimiento popular.

"EL ESKANDALO"
(Bañankiya, Kolombia).

"MEDIODIA", el gran semanario de kombate ke en Abana, Kuba, dirije Nikolás Giyén, konstantemente se okupa de Méjiko; anunsió la preparasión de un gran akto para kolektar fondos i embiarlos aká komo ayuda al pago de la deuda petrolera.

"LA SEMANA COMICA", de S. José de Kosta Rika, en su núm. 168, defendiendo a Méjiko de los exabruptos de un diputado, tiene un añanke líriko ke nos emosiona: *¡Méjiko es Méjiko! Patria de libertades, kúpula de oro del templo del sibismo, antorha de gloria i de onor i primabera perpetua de birtudes ke enoblesen al kontinente...Méjiko no es sólo de Méjiko: es la patria grande de todos los ispamerikanos, es simbolo de triunfo, i es letanía de amor, de gloria i de fe de toda una rasa.*

PIERRE DE RAMOS, el kubano interamerikanista ke dedikó su libro "Desalmada" al presidente de Méjiko, sufre krítikas de "las kansiyerías funestas", según "El Delirio".

Los obreros organisados de Inglateŕa están kon el gobierno mejikano. El periódiko "Daily Worker" publikó últimamente un bien dokumentado artíkulo de Richard Goodman sobre el konflikto petrolero i sus komplikasiones; Saturnino Sediyo aparese ayí komo bien konosido traidor.

PERSONALIDAD Y CULTURA MENTAL
REVISTA MENSUAL
Dirección: Apartado 2302 HABANA, Cuba.
Suscripción anual: Tres pesos M. A.
A solicitud servimos un ejemplar-muestra a cualquier lugar. Haga su remesa por giro postal o bancario a la orden.

EN LA PIKOTA

por Teógono

LA KASA DEL SOŔIYO

¡Ya biene! ¡Ya se lebantó el jeneralísimo Saturnino Sediyo! exultaban los "arios", los "dorados", los "ojala-teros". En efekto, se lebantó, pero por presión intestinal, según "Diario del Sureste", ke proporsiona este ermoso ŕetrato i la kinteta:

—¡ Se lebantó ya Sediyo
i su aktitud se kondena !...
—dijo una bos en koŕiyo—.
I, en efekto, al múi... soŕiyo
se le indijestó la sena !

Los ejérsitos nesesitan periódikamente maniobras, simulakros. El mejikano akaba de praktikar "la kasa del soŕiyo" aunke sin kobrar la piesa; kontaba uno de los fayidos kasadores ke a lo lejos se oía kantar, kon la tonadita de la "ŝunka":

Me disen ke soi Soŕiyo,
kién sabe por ké será.
Si alguno kiere saberlo,
ke lo pregunte a mi mamá !

Pero éste ni nana tubo.

Un partidario de Sediyo, el koronel *Onorio Biskaíno Ueso*, fue destituido i embiado a la prisión militar, por indigno i sedisioso. Así ke ya no es koronel, i de un lado le kitan el *onorio* i del otro el *ueso*, kedándose *biskaíno*, para ke no ande biendo atrabesado.

RENOVIGO

(RENOBASION)

Publikasión de EDITORIAL LUMEN

Direktor JESUS AMAYA

Administrador JESUS AMAYA E.

Koŕeo (Poŝt): Ap. 59,
MEJIKO, D. F.

Ofisina i tayer: Biyanueba 68.

Periódiko Rebolusionario Bilingue: Esperantista i miembro del "Grupo Sentral de Ortógrafos Rebolusionarios", de Guadalajara, Jal. Miembro fundador del Bloke Periodístiko Nasional, de Méjiko, D. F.

Suskripsión: 10 números $1.00

Anunsios: plana entera, $18.00; ½ plana, $9.00; ¼, $5.00.

Eksterlande: 10 numeroj D 0.50.

Monŝangō: 1 US. dolaro, $4.00.
Usonaj k francaj poŝtmarkoj akceptataj.

Ŕepresentante en España
Karlos Kostas Albares,
Pablo Iglesias 45, BARSELONA.

Sólo aseptamos kolaborasión ke esté dentro de nuestro progama i no exeda de una kolumna. No debolbemos orijinales ni entablamos koŕespondensia al ŕespekto.

Kanjeamos. Ni interŝanĝadas.

EL TIRAJE DE RENOVIGO

Para segir desaŕoyando progresibamente el plan de aksión ke nos emos trasado, ubo ke de nuebo aumentar el tiraje de RENOVIGO. El presio de los materiales sube muho, i nosotros sólo kontamos kon nuestros modestos ŕekursos. Instamos a los simpatisantes kuya situasión lo permita, a ke den ayuda efektiba para la gran obra tomando suskripsiones o konsigiéndonos anunsios. La aritmétika es enemigo implakable del amor platóniko.

AGENCIA LUMEN

A P 59 MEXICO, D. F.

GRANDES REPORTAJES, CRONICAS E INTERVIUS INTERNACIONALES

Próxima Inauguración de este Importante

SERVICIO CONTINENTAL POR AEREO

A un solo Periódico en cada Región.

ENRIQUE LUMEN

REPRESENTANTE GENERAL EN EUROPA.

¿KUANTAS LENGUAS...

(De la pájina 4)

ets.; i más de sesenta periódikos esperantistas yegan a Méjiko en kanje. Ban publikados miles de libros i foyetos en Esperanto (400 en sólo Fransia), obras orijinales o traduksiones, i kontinúan aparesiendo en promedio de beinte mensuales. Kada año ai un Kongreso Unibersal donde sólo se abla Esperanto; para el XXX, en Londres durante julio-agosto próximo, ban inskritos ya 1.400 delegados de treinta países. ¡A esto se yama dekadensia!

A Méjiko, la influensia del idioma inglés lo á dejado a la saga en kuestiones del Esperanto, al ke ai kienes kreen muerto. Por eso fue gran sorpresa para el públiko la Primera Exposisión Esperantista en el Palasio de Beyas Artes en disiembre último, kon abundantísimos impresos de toda espesie; "El Nacional", komo toda la prensa, fue imbitado, i si su ŕedaktor festibo ubiera konkuŕido, el tono de su artíkulo abría sido distinto.

El adepto esperantista diseminado a miyares en todo el mundo lo es kombensido de ke se nesesita, komo dijo Henri Barbusse, UNA lengua internasional, no muhas, i ke la kreada por Sámenjof, no obstante los defektos ke tiene más los ke se le atribuyen, es una lengua biba, komprendida i ablada por todo el ke la estudia.

Ke no se desbíe por kaminos torsidos a kienes anelan enkontrar un medio de komunikasión unibersal: este medio ya existe, lo an probado la experiensia i la práktika de 50 años, i no es otro ke el Esperanto.

El "R̃efuerso OfR̃i"

Ya emos atendido algunas petisiones de kolegas, i kontinuaremos gustosos desaR̃oyando este esfuerso kon el fin de probar ke no tienen R̃asón los impresores apátikos. Se trata del "R̃efuerso ofR̃i" en signos de monotipo, gratuito, para kompletar la fuente ke ba a emplearse en parar artíkulos neográfikos.

Al aser la solisitud ai ke adjuntar una muestra del tipo; si no lo tiene exakto la fundisión mandaremos el más aproximado. El "R̃efuerso ofR̃i" konsta de 75 letras:

5 K mayúskula,
50 k minúskula,
5 R̃ mayúskula (kon su tilde), i
15 r̃ minúskula (ya kortada).

También estamos dispuestos a obsekiar 2 matrises "ñ" de linotipo a kienes nos aseguren ke las usarán para neografía.

Indemnisasión

El gobierno de Benesuela multó, a fines de marso, a "Fantoches" i "Ahora", por aber publikado una karta del Enkargado de Negosios de Méjiko kritikando a los fahistas españoles de ayá. I komo kompensasión, dias después pagó miles de pesos a un periódiko fahista de Méjiko para ke le publikara 52 pájinas de auto-elojios. Así kedamos todos múi kontentos.

★

José R̃eyes Bermudes, Ap. 3081, Marina Sta., MAYAGES, Puerto R̃iko; kun orientanoj pri teozofio, filozofio k biologio.

SUSCRIBASE A

EL ESPECTADOR HABANERO

"El Magacén de las Tres Américas"

(PUBLICACION MENSUAL)

y tendrá derecho a los beneficios que ofrece el

CIRCULO INTERNACIONAL AMERICANISTA

Suscripción Anual: $3.00 (Mon. Cubana o U. S.)

Haga su remesa por Giro Postal o Bancario a la orden de:

EL ESPECTADOR HABANERO

CALLE OBISPO 69, HABANA, CUBA

EDITORIAL LUMEN

Kasa mejikana fundada en 1931. (N. K R̃. 8504)

"ELMS"

SERBISIO PERIODISTIKO INTERNASIONAL.

IMPRESION DE LIBROS. TRADUKSIONES

SUSKRIPSIONES A PRENSA ESPERANTISTA.

LIBROS DE BRAMBILA, EN ESPERANTO, I NUESTRAS EDISIONES:

De Enfike Lumen

"La Verdad Desnuda" (Por qué triunfará el pueblo español)....$2.80

De Neli de Lumen

"Dolor y Esperanza"..... "1.25

De Jesús Amaya

"El Fuereño" ..... "1.55
"La Silabización Inglesa"..... "1.55
"La Madre de Dios" ..... "1.80
Los Prekursores de Shakespeare (*ortografía fasional*) ..... "1.00
Los Precursores de Shakespeare (*2a. edn., ortografía española*) "1.25
"Bokabulario Esperanto-Ispamerikano"..... "0.75
"Méjiko kaj Kárdenas", krítika istórika (*en Esperanto*) ..... "1.25

De Antonio Garsa R̃uis

"El Motor de Explosión al Alcance de Todos" ..... "2.80

Del Dr. E. Brondo Whitt

"Nuevo Leon", nobela, 400 pájinas, 116 grabados..... "2.55

(Presios para Amérika i España; otros países, 10% de aumento).

RENOVIGO, bimestral OFR̃I-Esperantista, 10 números..... "1.00
Timbres propaganda OFR̃I-Esperanto, engomados, 100... "0.55
Distintibos OFR̃I-Esperanto.. ... "0.50

Kambio: 1 dólar, $ 4.00. Aseptamos timbres de E. U. i Fransia.

Kofespondensia i jiros, a

EDITORIAL LUMEN

AP. 59 MEJIKO, D. F.